

| <b>Paritair comité voor de begrafenisondernemingen<br/>PC 320</b>  | <b>Commission paritaire des pompes funèbres<br/>CP 320</b>   |
|--|--|
| <b>Collectieve arbeidsovereenkomst van 29 april 2016 betreffende de tussenkomst van de werkgevers in de vervoerskosten van de werknemers uit de sector van de begrafenisondernemingen, PC 320.</b>   | <b>Convention collective de travail du 29 avril 2016 concernant l'intervention des employeurs dans les frais de déplacements des travailleurs du secteur des pompes funèbres, CP 320.</b>  |
| <b>Artikel 1.</b><br>Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en werknemers van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de begrafenisondernemingen.<br><br>Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt onder « werknemers » verstaan: de mannelijke en de vrouwelijke bedienden, de werklieden en de werksters.                               | <b>Article 1.</b><br>La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises ressortissant à la Commission paritaire des pompes funèbres.<br><br>Pour l'application de la présente convention collective de travail, on attend par « travailleurs » : les employés et les employées, les ouvriers et les ouvrières.   |
| <b>Artikel 2.</b><br>§1. De tussenkomst van de werkgever in de verplaatsingskosten tussen woonplaats en de gebruikelijke werkplaats voor afstanden vanaf 1 kilometer en meer, is gelijk aan 80% van de tarieven van de treinkaart 2 <sup>de</sup> klasse, - maandbasis - bij verplaatsing met het openbaar vervoer.  | <b>Article 2.</b><br>§1. L'intervention de l'employeur dans les frais de déplacement entre le domicile et le lieu de travail habituel pour les distances à partir de 1 kilomètre et plus, est égale à 80 % du tarif mensuel de la carte de train en 2 <sup>e</sup> classe dans le cas de l'utilisation de moyens de transport publics.   |
| §2. De tarieven van de treinkaart 2 <sup>de</sup> klasse – maandbasis – zijn de gepubliceerde NMBS tarieven. De aldus bekomen maandtarieven worden in de bijgevoegde tabel opgenomen. Deze tabel is een integraal onderdeel van de cao. De werkgever kan met de NMBS een derde betalersoevereenkomst sluiten. De NMBS factureert dan 80 % van het abonnement aan de werkgever, de resterende 20 % neemt de NMBS ten laste. | §2. Les tarifs de la carte de train 2 <sup>e</sup> classe – base mensuelle – sont ceux publiés par la SNCB. Les tarifs mensuels ainsi obtenus sont repris dans le tableau ci-joint, qui fait partie intégrante de la CCT. L'employeur peut conclure une convention tiers payant avec la SNCB. La SNCB facture alors 80% du prix de l'abonnement à l'employeur, les 20% restants sont pris en charge par la SNCB. |
| <b>Artikel 3.</b><br>§1. Het aantal te vergoeden kilometers is het aantal kilometers aangeduid op de vervoerbewijzen die door een of meerdere vervoersondernemingen worden afgeleverd. Bij gebrek aan aanduiding wordt als werkelijke afstand beschouwd, de normale afstand tussen woonplaats en werkplaats.   | <b>Article 3.</b><br>§1. Le nombre de kilomètres à indemniser est celui indiqué sur les titres de transport délivrés par la ou les sociétés de transport. A défaut d'indication, sera prise en compte comme distance effective, la distance normale du trajet par la route entre le domicile et le lieu de travail.  |

|  |   |
|--|---|
| <p>§2. Bij ontstentenis van een maandabonnement is bij gebruik van het openbaar vervoer de dagelijkse vergoeding minimaal het bedrag uit kolom 5 - overeenstemmend met het aantal kilometers aangeduid op het vervoersbewijs - opgenomen in de bijgevoegde tabel.</p>  | <p>§2. A défaut d'abonnement mensuel, l'indemnité journalière en cas d'utilisation des transports en commun est au minimum le montant figurant dans la colonne 5 – correspondant au nombre de kilomètres indiqués sur le titre de transport – repris dans le tableau en annexe.</p>   |
| <p><b>Artikel 4.</b><br/> §1. De tussenkomst van de werkgever in de verplaatsingskosten tussen de woonplaats en de gebruikelijke werkplaats, voor afstanden vanaf 1 kilometer en meer, bedraagt 80% van het maandtarief voor de overeenstemmende afstand voor enig ander vervoermiddel, met uitzondering van de fiets.<br/> De tarieven van de treinkaart 2e klasse - maandbasis - zijn de gepubliceerde NMBS tarieven.</p>              | <p><b>Article 4.</b><br/> §1. §1. L'intervention de l'employeur dans les frais de déplacement entre le domicile et le lieu de travail habituel pour les distances à partir de 1 kilomètre et plus, est égale à 80 % du tarif mensuel pour la distance correspondante avec tout autre moyen de transport, à l'exception de la bicyclette.<br/> Les tarifs de la carte de train 2<sup>e</sup> classe – base mensuelle – sont ceux publiés par la SNCB.</p>              |
| <p>§2. Om het dagbedrag per afgelegde kilometer te bekomen wordt volgende formule gebruikt : maandtreinkaart NMBS x 80 % gedeeld door 21 en vermenigvuldigd met een coëfficiënt van 1,25. Het bekomen bedrag wordt afgerond op het 2<sup>de</sup> cijfer na de komma. De aldus bekomen dagbedragen worden in de bijgevoegde tabel opgenomen. Deze tabel is een integraal onderdeel van de cao.</p>                                       | <p>§2. Pour obtenir le montant journalier par kilomètre parcouru, la formule suivante est utilisée: carte mensuelle de train SNCB x 80 % divisé par 21 et multiplié par un coefficient de 1,25. Le montant obtenu est arrondi au 2<sup>e</sup> chiffre après la virgule. Les montants journaliers ainsi obtenus sont repris dans le tableau ci-joint, qui fait partie intégrante de la CCT.</p>   |
| <p><b>Artikel 5.</b><br/> Werknemers die zich naar het werk verplaatsen met de fiets, krijgen een vergoeding van EUR 0,22 per kilometer. De werknemers dienen een schriftelijke verklaring op eer in te dienen om hun verplaatsing per fiets aan te tonen. De werkgever kan op ieder ogenblik de inhoud en de naleving van deze verklaring controleren. Het niet naleven ervan zal de schorsing van de vergoeding tot gevolg hebben.</p> | <p><b>Article 5.</b><br/> Les travailleurs qui se déplacent en vélo du domicile à leur lieu de travail perçoivent une indemnité fixée forfaitairement à 0,22 EUR par kilomètre. Les travailleurs visés ci-dessus sont tenus d'introduire une déclaration écrite sur l'honneur attestant leur déplacement à vélo. L'employeur peut, à tout moment, contrôler le contenu ainsi que le respect de la déclaration. En cas de non-respect, l'indemnité sera suspendue.</p> |
| <p><b>Artikel 6.</b><br/> Werknemers die werkverplaatsingen met de eigen wagen (of ander privévervoer) verrichten ontvangen het wettelijk tarief van € 0,3412 per afgelegde kilometer. (Omzendbrief 646 FOD Personeel en Organisatie van 19 juni 2015 tot aanpassing van het bedrag van de kilometervergoeding 2015, BS 26 juni 2015).</p>   | <p><b>Article 6.</b><br/> Les travailleurs qui effectuent leurs déplacements de travail avec leur propre voiture (ou un autre véhicule privé) obtiennent le tarif légal de € 0,3412 par kilomètre parcouru. (Circulaire 646 du SPF Personnel et organisation, du 19 juin 2015, adaptant le montant de l'indemnité kilométrique 2015, MB 26 juin 2015).</p>  |

|  |  |
|--|--|
| <p><b>Artikel 7.</b><br/>De verplaatsingsvergoeding wordt minstens één maal per maand uitbetaald.</p>  | <p><b>Article 7.</b><br/>L'intervention est payée au moins mensuellement.</p>  |
| <p><b>Artikel 8.</b><br/>Gunstigere afspraken in de ondernemingen blijven behouden.</p>  | <p><b>Article 8.</b><br/>Les entreprises ayant prévu des dispositions plus favorables, sont tenues de les maintenir.</p>   |
| <p><b>Artikel 9</b><br/>Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 november 2013 nr. 119117/co/320 betreffende de tussenkomst van de werkgevers in de vervoerskosten.<br/>Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 februari 2016 en is gesloten voor onbepaalde tijd. Zij kan opgezegd worden door één van de partijen mits naleving van een opzegtermijn van drie maanden. Deze opzegging wordt gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de begrafenisondernemingen bij een per post aangetekende brief.</p> | <p><b>Article 9.</b><br/>La présente convention collective de travail remplace le convention collective de travail du 27 novembre 2013, n° 119117/co/320 relative à l'intervention de l'employeur dans les frais de transport .<br/>La présente convention collective de travail produit ses effets le 1 février 2016 et est conclue pour une durée indéterminée. Elle peut être dénoncée par une des parties moyennant un préavis de trois mois. La dénonciation est adressée au président de la Commission paritaire des pompes funèbres, par lettre recommandée à la poste.</p> |

Annexe 1 : Tableau des indemnités au 1<sup>er</sup> février 2016. Bijlage 1 : tabel met de vergoedingen op 1 februari 2016

| 1                | 2          | 3     | 4          | 5          | 1       | 2     | 3      | 4     | 5          |
|------------------|------------|-------|------------|------------|---------|-------|--------|-------|------------|
| Afstand/distance | Maand/mois | 80%   | Basis/base | 01/02/2016 | afstand | maand | 80%    | basis | 01/02/2016 |
| 1                | 33,5       | 26,80 | 1,28       | 1,60       | 31-33   | 107   | 85,60  | 4,08  | 5,10       |
| 2                | 33,5       | 26,80 | 1,28       | 1,60       | 34-36   | 113   | 90,40  | 4,30  | 5,38       |
| 3                | 33,5       | 26,80 | 1,28       | 1,60       | 37-39   | 120   | 96,00  | 4,57  | 5,71       |
| 4                | 36,5       | 29,20 | 1,39       | 1,74       | 40-42   | 126   | 100,80 | 4,80  | 6,00       |
| 5                | 39,5       | 31,60 | 1,50       | 1,88       | 43-45   | 132   | 105,60 | 5,03  | 6,29       |
| 6                | 42         | 33,60 | 1,60       | 2,00       | 46-48   | 138   | 110,40 | 5,26  | 6,57       |
| 7                | 44,5       | 35,60 | 1,70       | 2,12       | 49-51   | 145   | 116,00 | 5,52  | 6,90       |
| 8                | 47,5       | 38,00 | 1,81       | 2,26       | 52-54   | 149   | 119,20 | 5,68  | 7,10       |
| 9                | 50         | 40,00 | 1,90       | 2,38       | 55-57   | 153   | 122,40 | 5,83  | 7,29       |
| 10               | 52         | 41,60 | 1,98       | 2,48       | 58-60   | 158   | 126,40 | 6,02  | 7,52       |
| 11               | 55         | 44,00 | 2,10       | 2,62       | 61-65   | 164   | 131,20 | 6,25  | 7,81       |
| 12               | 57         | 45,60 | 2,17       | 2,71       | 66-70   | 171   | 136,80 | 6,51  | 8,14       |
| 13               | 60         | 48,00 | 2,29       | 2,86       | 71-75   | 179   | 143,20 | 6,82  | 8,52       |
| 14               | 62         | 49,60 | 2,36       | 2,95       | 76-80   | 186   | 148,80 | 7,09  | 8,86       |
| 15               | 65         | 52,00 | 2,48       | 3,10       | 81-85   | 193   | 154,40 | 7,35  | 9,19       |
| 16               | 68         | 54,40 | 2,59       | 3,24       | 86-90   | 201   | 160,80 | 7,66  | 9,57       |
| 17               | 70         | 56,00 | 2,67       | 3,33       | 91-95   | 208   | 166,40 | 7,92  | 9,90       |
| 18               | 73         | 58,40 | 2,78       | 3,48       | 96-100  | 215   | 172,00 | 8,19  | 10,24      |
| 19               | 75         | 60,00 | 2,86       | 3,57       | 101-105 | 223   | 178,40 | 8,50  | 10,62      |
| 20               | 78         | 62,40 | 2,97       | 3,71       | 106-110 | 230   | 184,00 | 8,76  | 10,95      |
| 21               | 80         | 64,00 | 3,05       | 3,81       | 111-115 | 238   | 190,40 | 9,07  | 11,33      |
| 22               | 83         | 66,40 | 3,16       | 3,95       | 116-120 | 245   | 196,00 | 9,33  | 11,67      |
| 23               | 85         | 68,00 | 3,24       | 4,05       | 121-125 | 252   | 201,60 | 9,60  | 12,00      |
| 24               | 88         | 70,40 | 3,35       | 4,19       | 126-130 | 260   | 208,00 | 9,90  | 12,38      |
| 25               | 90         | 72,00 | 3,43       | 4,29       | 131-135 | 267   | 213,60 | 10,17 | 12,71      |
| 26               | 93         | 74,40 | 3,54       | 4,43       | 136-140 | 275   | 220,00 | 10,48 | 13,10      |
| 27               | 95         | 76,00 | 3,62       | 4,52       | 141-145 | 282   | 225,60 | 10,74 | 13,43      |
| 28               | 98         | 78,40 | 3,73       | 4,67       | 146-150 | 292   | 233,60 | 11,12 | 13,90      |
| 29               | 101        | 80,80 | 3,85       | 4,81       |         |       |        |       |            |
| 30               | 103        | 82,40 | 3,92       | 4,90       |         |       |        |       |            |